



# Kit de lavagem de depósito

## Pulverizador de relva Multi-Pro 1750

Modelo nº 41208—Nº de série 314000001 e superiores

### Manual do Operador

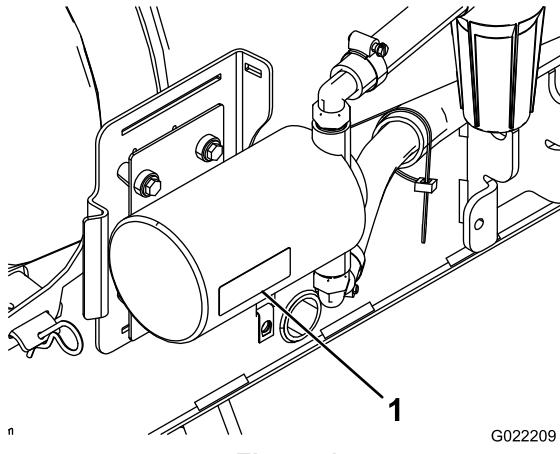
**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

#### ⚠ AVISO

#### CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

É do conhecimento do Estado da Califórnia que a utilização deste produto pode causar exposição a químicos que podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.



G022209

**Figura 1**

1. Placa com os números de modelo e de série

Modelo nº \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

Este kit foi concebido para remover produtos químicos residuais do depósito de pulverização e tubos afectados. É um acessório de veículo de aplicação de rega dedicado que se destina a ser utilizado por operadores profissionais contratados em aplicações comerciais.

Este produto cumpre todas as directivas europeias relevantes, para mais informações consultar a folha de Declaração de conformidade (DOC) em separado, específica do produto.

Leia este manual cuidadosamente para saber como utilizar e efectuar a manutenção do produto de forma adequada. As informações incluídas neste manual podem ajudá-lo, a si e a terceiros, a evitar ferimentos pessoais e danos no produto. Apesar de a Toro conceber e fabricar apenas produtos de elevada segurança, a utilização correcta e segura dos mesmos é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Pode contactar directamente a Toro em [www.toro.com](http://www.toro.com) para obter informações sobre produtos e acessórios, ajuda para encontrar um representante ou para registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um distribuidor autorizado ou com o serviço de assistência Toro, indicando os números de modelo e de série do produto. A figura 1 identifica a localização dos números de série e de modelo do produto.

## Segurança

Proceda também à leitura das instruções de segurança e de operação constantes do *Manual de utilizador do veículo*.



\* 3 3 7 9 - 5 5 8 \*

B

# Segurança química

## ⚠ AVISO

*As substâncias químicas usadas no sistema de pulverização podem ser perigosas ou tóxicas para si ou outras pessoas presentes, animais, plantas, solos ou outros bens.*

- Leia atentamente e siga as etiquetas de advertência química e Folhas de dados de material de segurança de todos os produtos químicos usados e proteja-se de acordo com as recomendações do fabricante do produto químico. Por exemplo, utilize o Equipamento de Protecção Pessoal (EPP) incluindo a protecção do rosto e dos olhos, luvas ou outros equipamentos para protecção contra o contacto pessoal com o produto químico.
- Tenha em mente que pode ser usado mais do que um produto químico e deve ser consultada a informação sobre cada um.
- ***Recuse operar ou trabalhar no pulverizador se esta informação não estiver disponível!***
- Antes de trabalhar num sistema de pulverização, certifique-se de que foi lavado três vezes e neutralizado de acordo com as recomendações dos fabricantes dos produtos químicos e de que todas as válvulas passaram por três ciclos.
- Verifique se existe uma fonte de água limpa e sabão nas proximidades e lave imediatamente qualquer produto químico que entre em contacto consigo.
- Esteja devidamente preparado antes de utilizar ou manusear os produtos químicos.
- Utilize o químico adequado para o trabalho que vai realizar.
- Siga as instruções do fabricante para uma correcta aplicação do químico.
- Prepare os químicos numa zona bem ventilada.
- Utilize óculos ou outro equipamento de protecção tal como indicado pelo fabricante do produto químico. Certifique-se de que a maior parte da pele está protegida durante a utilização dos químicos.
- Tenha sempre água limpa à disposição quando encher o tanque de carro de rega.
- Não coma, não beba nem fume quando estiver a utilizar os químicos.
- Assim que acabar de trabalhar, lave sempre as mãos e outras zonas do corpo expostas ao químico.
- Elimine correctamente os químicos inutilizados e os recipientes dos químicos de acordo com as recomendações do fabricante e as normas locais.
- Os químicos e os gases dos reservatórios são perigosos; nunca mexa dentro do tanque nem coloque a cabeça sobre a abertura.
- Cumpra todos os requisitos locais/estatais/federais para a pulverização de químicos.

# Instalação

## Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>1</b>	Nenhuma peça necessária	–	Prepare a máquina.
<b>2</b>	Suporte do depósito de lavagem Anilha grande Porca flangeada Parafuso de carroçaria	2 2 2 2	Instale o depósito de lavagem.
<b>3</b>	Bico de lavagem conjunto União rosada do bico de lavagem Porca flangeada de plástico	2 2 2	Instale o bico de lavagem.
<b>4</b>	Suporte de montagem da bomba de lavagem Bomba de lavagem Parafuso de carroçaria Porca flangeada Anilha pequena Parafuso União rosada da bomba	1 1 2 2 4 4 2	Montar a bomba.
<b>5</b>	Conjunto de tubo/filtro de lavagem Conector em T Tubo de 124,5 cm Tubo de 48 cm Dispositivo de fixação de tubagem Cobertura da bomba de lavagem Contrapinos	1 1 1 2 8 1 2	Instale os tubos e o filtro.
<b>6</b>	Interruptor no painel de instrumentos	1	Instalar o interruptor no painel de instrumentos.

# 1

## Preparação da máquina

### Nenhuma peça necessária

#### Procedimento

- Coloque o carro de rega numa superfície nivelada, engate o travão de parqueamento, desligue a bomba, desligue o motor e retire a chave da ignição.
- Drene o conteúdo do depósito para remover qualquer solução que se encontre na tubagem. Para mais informações, leia o *Manual do utilizador*.

**Nota:** Tenha cuidado ao desligar qualquer tubo durante a instalação do kit e tenha à mão um recipiente de recolha para qualquer solução que permaneça no tubo.

- Retire o painel do conjunto da base do banco para expor os suportes traseiros do depósito de lavagem.

#### ⚠ CUIDADO

Os químicos são perigosos e podem provocar ferimentos.

- Antes de utilizar os químicos, leia as instruções das etiquetas e respeite as recomendações e precauções fornecidas pelo fabricante.
- Evite o contacto dos químicos com a pele. Caso ocorra qualquer contacto, lave a zona afectada com sabão e água corrente.
- Utilize óculos ou outro equipamento de protecção recomendado pelo fabricante.

# 2

## Montagem do depósito de lavagem

### Peças necessárias para este passo:

2	Suporte do depósito de lavagem
2	Anilha grande
2	Porca flangeada
2	Parafuso de carroçaria

### Instale o hardware para as correias do depósito de lavagem.

- Retire e guarde os dispositivos de fixação que prendem as cintas frontais do depósito na parte superior do depósito. Deite fora o parafuso de carroçaria curto e porca que prendem o grampo em R.
- Instale dois parafusos de carroçaria nos furos interiores superiores na frente das correias do depósito (Figura 2).

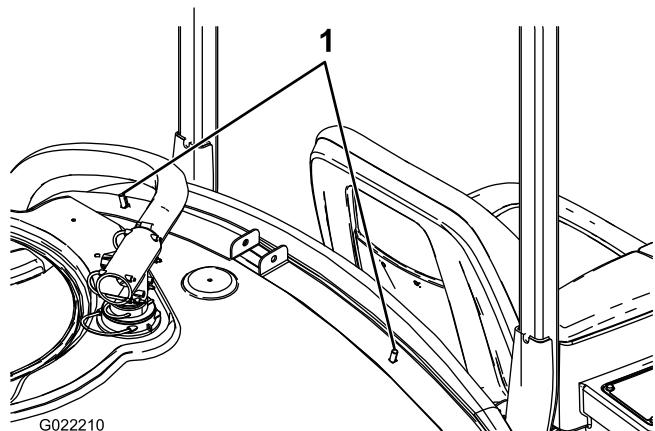


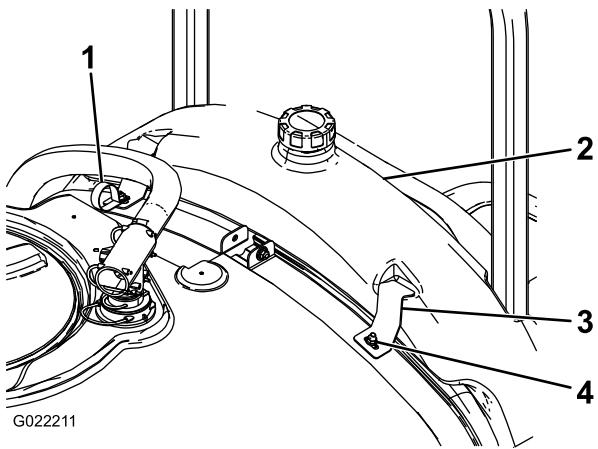
Figura 2

- Parafusos de carroçaria
- Instale as fixações das correias do depósito previamente removidas para prender as correias ao depósito. Certifique-se de que a correia se encontra bem fixa ao depósito. **Não aperte demasiado.**

### Instalação do depósito de lavagem

- Retire o resguardo por detrás do banco da máquina onde será instalado o depósito de lavagem.
- Instale o depósito de lavagem como se mostra em Figura 3.

**Nota:** Pode ser necessário mover o depósito de água limpa para instalar o depósito de lavagem.



**Figura 3**

- |                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Grampo em R         | 3. Suporte do depósito de lavagem  |
| 2. Depósito de lavagem | 4. Anilha grande e porca flangeada |

3. Utilizando 2 anilhas grandes e porcas flangeadas, instale os suportes do depósito de lavagem e grampos em R nos parafusos de carroçaria previamente instalados (Figura 3).

**Nota:** Assim que o depósito for inicialmente cheio, as fixações das correias do depósito de lavagem devem ser verificadas e apertadas, se necessário, uma vez que o peso do líquido pode fazer assentar mais o depósito no chassis.

# 3

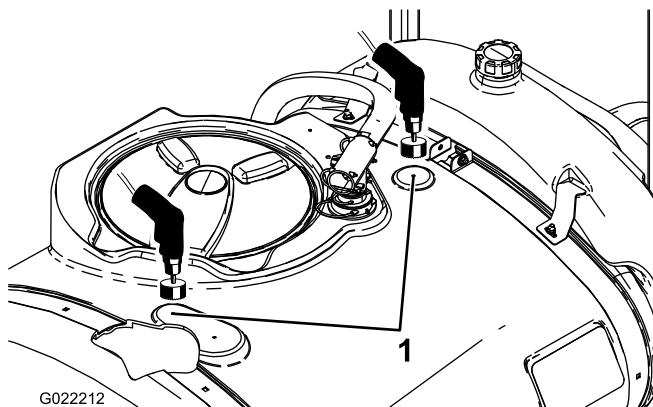
## Montar os bicos de lavagem

### Peças necessárias para este passo:

2	Bico de lavagem conjunto
2	União rosada do bico de lavagem
2	Porca flangeada de plástico

### Perfurar o depósito principal

1. Abra a tampa do depósito e remova o cesto de tensão.
2. Localize as duas marcas de perfuração no depósito principal (Figura 4).



**Figura 4**

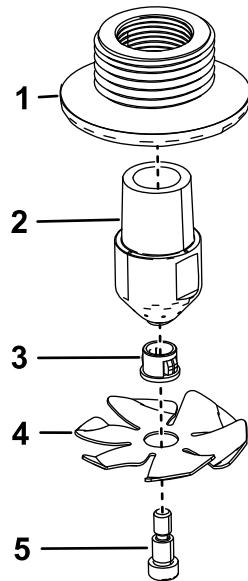
1. Marcas de perfuração
3. Utilize uma broca de 4 cm para fazer um furo em cada marca de perfuração.

**Nota:** Coloque um recipiente dentro do depósito e por baixo das áreas a serem perfuradas para recolher quaisquer detritos criados durante o corte.

**Importante:** Os detritos deixados no interior de um depósito podem entupir e danificar o sistema de pulverização durante o funcionamento.

### Montar os bicos de lavagem

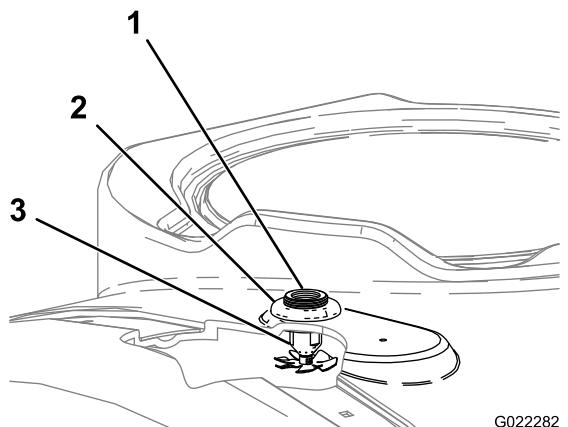
1. Instale os dois bicos de lavagem como se mostra em Figura 5.



**Figura 5**

- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1. União do anteparo | 4. Palheta de lavagem |
| 2. Bico de lavagem   | 5. Parafuso com olhal |
| 3. Casquilho         |                       |

2. Instale um conjunto de bicos através dos furos perfurados (Figura 6).

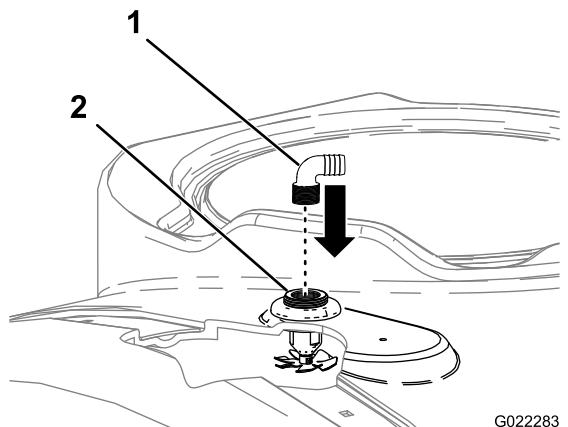


**Figura 6**

G022282

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. União do anteparo           | 3. Conjunto de bicos de lavagem |
| 2. Porca flangeada de plástico |                                 |

3. Instale a porca flangeada de plástico sobre as rosas expostas no anteparo na parte superior do depósito (Figura 6). Certifique-se de que o vedante está correctamente colocado entre a uniões do anteparo e o lado inferior do depósito.
4. Instale as duas uniões roscadas de bico de lavagem nas aberturas roscadas das uniões roscadas do bico de lavagem (Figura 7).



**Figura 7**

G022283

- |                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| 1. União de 90° | 2. Conjunto de bicos de lavagem |
|-----------------|---------------------------------|
- 
5. Direccione as uniões roscadas do tubo para o meio do lado direito da máquina.

# 4

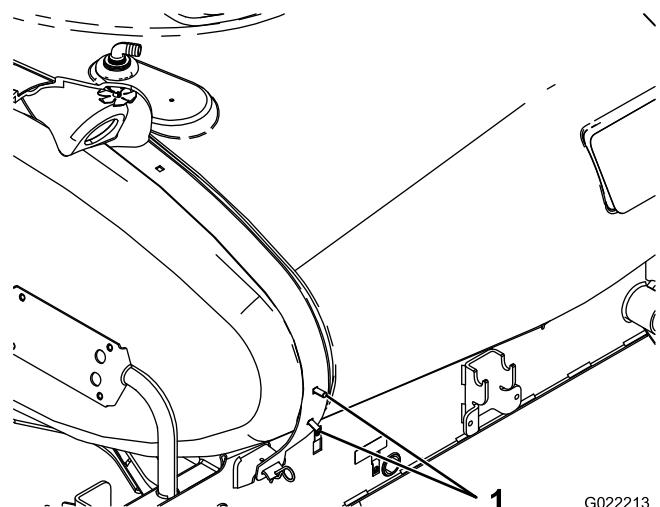
## Montagem da bomba

### Peças necessárias para este passo:

1	Suporte de montagem da bomba de lavagem
1	Bomba de lavagem
2	Parafuso de carroçaria
2	Porca flangeada
4	Anilha pequena
4	Parafuso
2	União roscada da bomba

### Procedimento

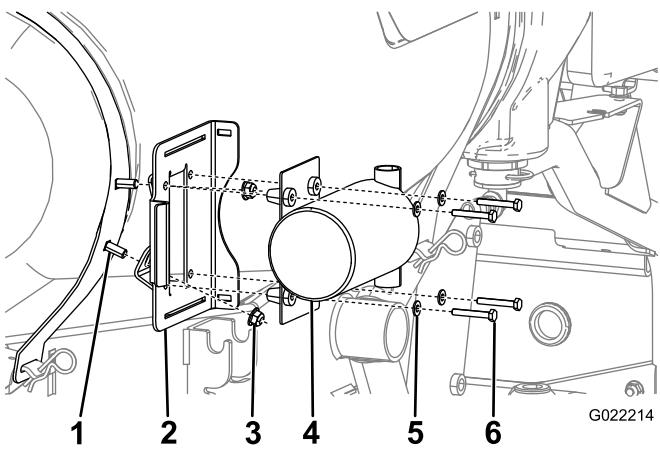
1. Retire os dispositivos de fixação que prendem as correias traseiras do depósito na parte superior do depósito. Guarde todas as peças.
2. Instale 2 parafusos de carroçaria nos furos interiores no lado direito da correia traseira do depósito (Figura 8).



**Figura 8**

G022213

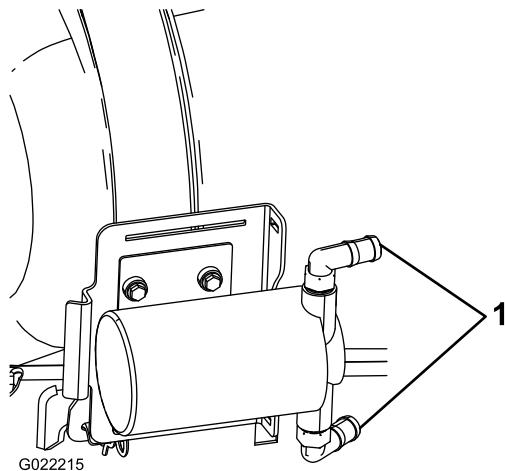
1. Parafusos de carroçaria
3. Instale as fixações das correias do depósito previamente removidas para prender as correias ao depósito. Certifique-se de que a correia se encontra bem fixa ao depósito. **Não aperte demasiado.**
4. Ligue o suporte de montagem da bomba de lavagem nos parafusos de carroçaria previamente instalados utilizando duas porcas flangeadas (Figura 9).



**Figura 9**

1. Parafuso de carroçaria
2. Suporte de montagem da bomba de lavagem
3. Porca flangeada
4. Bomba de lavagem
5. Anilha pequena
6. Parafuso

5. Ligue as uniões rosadas da bomba como se mostra em Figura 10.



**Figura 10**

1. Uniões rosadas

6. Prenda a bomba à estrutura utilizando quatro parafusos e quatro anilhas pequenas (Figura 9).
7. Ligue a cablagem da bomba à cablagem principal perto da parte posterior da máquina.

# 5

## Instale os tubos e o filtro

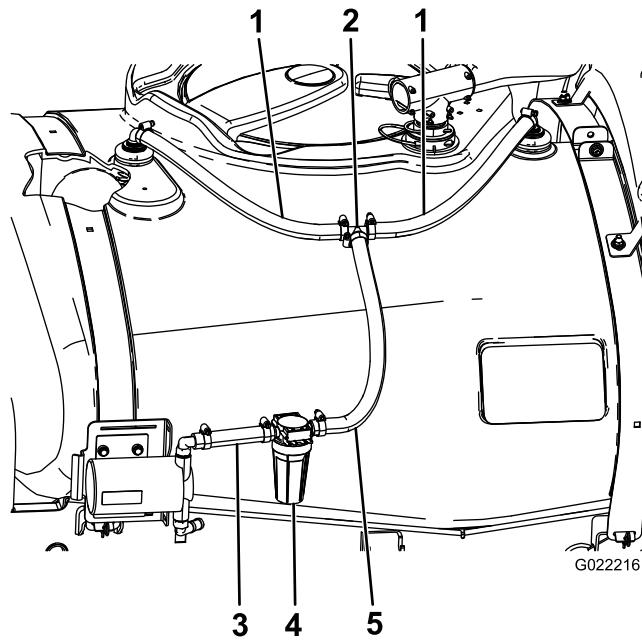
**Peças necessárias para este passo:**

1	Conjunto de tubo/filtro de lavagem
1	Conector em T
1	Tubo de 124,5 cm
2	Tubo de 48 cm
8	Dispositivo de fixação de tubagem
1	Cobertura da bomba de lavagem
2	Contrapinos

## Instale os tubos dos bicos de lavagem e conector em T

**Nota:** Lubrificar ligeiramente a extremidade dentada do encaixe do tubo com um lubrificante sem petróleo como, por exemplo, óleo vegetal pode facilitar o processo de instalação.

1. Ligar os tubos de 48 cm às uniões rosadas dos bicos de lavagem previamente instaladas utilizando duas abraçadeiras (Figura 11).



**Figura 11**

1. Tubo de 48 cm
  2. Conector em T
  3. Tubo de 15 cm
  4. Filtro da bomba de lavagem
  5. Tubo de 53 cm
2. Ligue as extremidades soltas dos tubos aos conectores em T com duas abraçadeiras de tubos (Figura 11).

## Instalar o filtro de lavagem

1. Ligue a extremidade comprida do tubo de lavagem/filtro ao conector em T com uma abraçadeira de tubos (Figura 11).
2. Ligue a outra extremidade do tubo de lavagem/filtro à união rosada superior da bomba de lavagem com uma abraçadeira de tubos (Figura 11).

## Instalação do tubo do depósito de lavagem

1. Encaminhe o tubo do depósito de lavagem entre a correia frontal do depósito e a parte lateral do depósito (Figura 12).

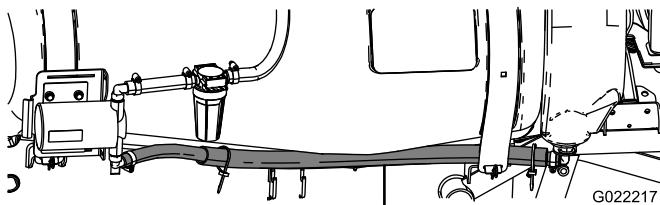


Figura 12

1. Tubo de 124,5 cm

2. Instale a união rosada do depósito de lavagem ao anteparo e prenda-a com uma forquilha de retenção (Figura 13). Rode o encaixe de forma a que fique virado para trás.

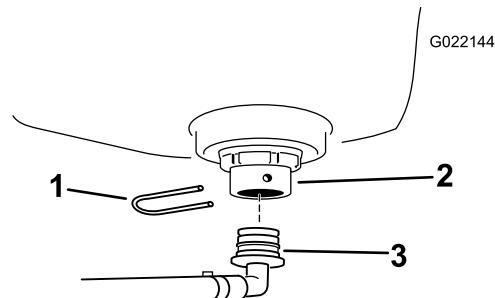


Figura 13

1. Forquilha de retenção
2. União do anteparo
3. União rosada do depósito de lavagem

3. Ligue a outra extremidade à união rosada inferior do tubo ao filtro da bomba de lavagem com uma abraçadeira de tubos (Figura 12).
4. Instale a cobertura da bomba de lavagem sobre a bomba e prenda-a com dois contrapinos.

# 6

## Instalação do interruptor no painel de instrumentos

### Peças necessárias para este passo:

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Interruptor no painel de instrumentos |
|---|---------------------------------------|

## Instalação do interruptor no painel de instrumentos

1. Localize o tampão do interruptor do depósito de lavagem na parte lateral da consola do pulverizador e retire o tampão (Figura 14).

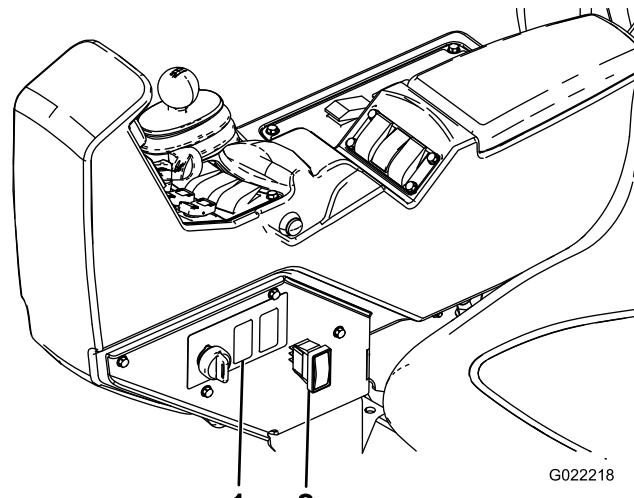


Figura 14

1. Furo no painel de instrumentos
2. Interruptor no painel de instrumentos

2. Retire e guarde os parafusos que prendem o painel à consola.
3. Localize o conector da caixa com indicação depósito de lavagem na cablagem principal e encaminhe-o para o furo aberto na parte lateral do braço da consola.
4. Instale o interruptor no conector da caixa, através do painel (Figura 14).

**Nota:** Certifique-se de que o interruptor está bem orientado. Deve permanecer engatado quando pressionado para cima, mas não quando é pressionado para baixo.

5. Empurre o interruptor no painel de instrumentos para o montar.
6. Prenda o painel à consola utilizando os parafusos previamente removidos.

# Funcionamento

## Operação do kit de lavagem de depósito

A utilização do kit de lavagem do depósito dá origem a uma água de lavagem química; uma solução diluída de produtos químicos residuais. Em muitos casos é adequado aplicar esta solução nas áreas tratadas. No entanto, antes de o fazer, consulte os fabricantes dos produtos químicos para se assegurar que a aplicação de uma solução diluída das áreas tratadas não afecta negativamente o desempenho do produto.

**Importante:** O kit de lavagem do depósito não se destina a deslocar massas consistentes de pó ou produtos químicos “hidrossolúveis” que ocorrem quando os produtos não são correctamente introduzidos no depósito principal.

### Comandos

O kit de lavagem do depósito é controlado por um interruptor de três posições.

- **Para cima:** a bomba de lavagem está ligada, o interruptor bloqueia na posição superior, o temporizador é activado.
- **Neutro:** A bomba de lavagem está desligada e o interruptor está na posição média.
- **Para baixo:** a bomba de lavagem está ligada, o interruptor tem de ser mantido na posição inferior, o temporizador não é activado.

Pressionando o interruptor **Up** engata a lavagem temporizada. A bomba activa-se durante 60 segundos e bombeia cerca de 1/3 do conteúdo do depósito de lavagem para o depósito principal. Durante este tempo o interruptor fica na posição superior. Após 60 segundos, a bomba pára de funcionar. O interruptor permanece na posição superior até que seja movido para a posição central ou neutra.

Quando o interruptor se encontra na posição **Neutra** a energia não é fornecida para a bomba e o kit de lavagem está desligado.

Pressionando o interruptor **Down** (Para baixo) engata a lavagem momentânea. A energia é fornecida para a bomba durante o tempo em que o interruptor é mantido pressionado. Liberte a pressão e o interruptor move-se para a posição neutra e não é fornecida energia para a bomba. Enquanto o interruptor for mantido pressionado na posição inferior, a bomba funciona.

### Enchimento do depósito

Coloque o carro de rega numa superfície nivelada, engate o travão de parqueamento, desligue a bomba, desligue o motor e retire a chave da ignição.

Retire a tampa do depósito de lavagem e encha o depósito com cerca de 66 litros de água limpa. Volte a colocar a tampa

**Importante:** O depósito de lavagem de 66 litros só se destina a ser cheio com água limpa. A introdução de qualquer outra substância no depósito de lavagem pode causar um risco de segurança e/ou danos na máquina.

### Utilizar o ciclo de lavagem

Utilizar o ciclo de lavagem permite que o veículo se move durante os processos de lavagem.

1. Ligue a bomba de lavagem:
  - Utilize a posição superior para uma lavagem temporizada
  - Ou prima e mantenha premido o botão Down (Para baixo) para uma duração personalizada.
2. Agora, assim que a bomba tiver colocado 22 litros de água no depósito, o utilizador pode utilizar o interruptor de agitação para colocar água limpa no agitador.
3. Bombeie o produto para o exterior como exigido pelos regulamentos federais, estatais e locais. Ou:
  - Pulverize através da rampa até que o depósito principal esteja vazio.
  - Ou drene o conteúdo do depósito principal para um recipiente adequado e elimine a solução diluída como exigido pelos regulamentos federais, estatais e locais.

O ciclo de lavagem pode ser novamente repetido, se necessário, ou realizar mais dois ciclos de lavagem temporizada.

# Manutenção

## Inspeccione o filtro da bomba de lavagem

**Intervalo de assistência:** Após as primeiras 5 horas

A cada 50 horas

Verifique o filtro para ver se existem sinais de danos. Substitua se encontrar algum dano.

## Inspeccione o sistema de lavagem para ver se existem fugas e danos

**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente—Verifique se existem fugas nos tubos

Após as primeiras 5 horas—Verifique se os tubos se encontram danificados.

A cada 100 horas—Inspeccione os tubos e anéis de retenção para ver se estão danificados.

Após as primeiras 5 horas de operação, inspeccione todos os tubos e ligações para ver se existem fugas ou sinais de danos. Inspeccione as abraçadeiras de tubos e forquilhas de retenção. Verifique se todas as ligações estão bem presas. Substitua todas as peças danificadas. Repita esta inspecção antes de cada utilização do sistema de lavagem.

Após 100 horas de funcionamento, inspeccione todos os tubos e anéis de retenção. Substitua todas as peças danificadas.

Contacte o seu representante autorizado para obter as peças de substituição.

## Inspeccione as correias do depósito de lavagem

**Intervalo de assistência:** Após a primeira hora—Verifique as correias do depósito de lavagem.

Assim que o depósito principal tiver sido cheio com água, verifique se existe alguma folga nas correias do depósito. Se as correias estiverem soltas, aperte os fixadores nas correias superiores até que fiquem justas ao depósito. **Não aplique demasiada tensão.**

**Importante:** Apertar demasiado os dispositivos de fixação das correias pode causar deformação e danificar as correias.

# Armazenamento

Drene a tubagem de entrada da bomba, tubagem de saída e filtro antes do armazenamento durante 30 dias ou mais.

## **Notas:**



# A garantia Toro de cobertura total

## Uma garantia limitada

### Condições e produtos abrangidos

A Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento\*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a excepção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.

\* Produto equipado com contador de horas.

### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Revendedor de Produtos Comerciais Autorizado, onde adquiriu o Produto, logo que considere existir uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Revendedor Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740  
E-mail: [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

### Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

### Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste de utilização, excepto se apresentarem um defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a, pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climatéricas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.
- As questões de falha ou desempenho devido a utilização de combustíveis (e.g. gasolina, diesel ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respectivas.

### Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Revendedor) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.

- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos assentos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

### Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peça refabricadas para reparações da garantia.

### Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui apenas uma parte da garantia começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

### A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, refrigerante e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

### Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Revendedor Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

**Nem a Toro Company nem a Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indirectos, accidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Excepto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.**

Alguns estados não permitem a exclusão de danos accidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e pode ainda ter outros direitos que variam de estado para estado.

### Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Protecção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.